

УДК 159.99

DOI: 10.34670/AR.2023.45.49.004

Я-концепция билингвальной личности: исследования зарубежных ученых

Свитюк Светлана Юрьевна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков №2,
Иркутский национальный исследовательский технический университет;
аспирант,
Иркутский государственный университет,
664003, Российская Федерация, Иркутск, ул. Карла Маркса, 1;
e-mail: sveta-1984@inbox.ru

Аннотация

В данном литературном обзоре основное внимание уделяется феномену «Я-концепция билингвальной личности». Для изучения статей, посвященных Я-концепции, было проанализировано большое количество зарубежных трудов, включающих мета-анализ, систематические обзоры и другие виды исследований. В проведенном анализе для поиска использовались такие ключевые слова и словосочетания как «Я-концепция», «Я-концепция билингвальной личности», «Я-концепция билингвальной личности преподавателя английского языка как иностранного». Всего было найдено 140 статей. Из этого числа были отмечены эмпирические исследования, затем были выделены только материалы, касающиеся Я-концепции преподавателей-билингвов, изданные в период с 2012 года по 2022 год. В результате было отобрано и проанализировано 18 релевантных публикаций, касающихся Я-концепции билингвальной личности преподавателя английского языка как иностранного за последние 10 лет. Целью настоящей работы являлось изучение применяемых методов и других возможных взаимосвязанных переменных в исследованиях Я-концепции преподавателей-билингвов при помощи мета-анализа. Практическая значимость нашего ревью состоит в том, что представлены современные разработки в области Я-концепции билингвальной личности преподавателя английского языка как иностранного среди зарубежных ученых. Данная статья в перспективе поможет выстроить и расширить современные представления о Я-концепции билингвальной личности.

Для цитирования в научных исследованиях

Свитюк С.Ю. Я-концепция билингвальной личности: исследования зарубежных ученых // Психология. Историко-критические обзоры и современные исследования. 2023. Т. 12. № 10А. С. 60-69. DOI: 10.34670/AR.2023.45.49.004

Ключевые слова

Я-концепция, билингвальная личность, преподаватель-билингв, преподаватель английского языка как иностранного, зарубежные исследования, количественные методы, качественные методы, смешанные методы.

Введение

В последнее время во все большем количестве исследований Я-концепция оказывается в центре внимания. Как известно, термин Я-концепция трактуется по-разному. В целом Я-концепцию можно определить как самоописания себя и способностей, которые отражают представления людей о себе. Pajares и Schunk рассматривают Я-концепцию как оценку компетентности и чувство собственного достоинства [Pajares, Schunk, 2005]. Mercer утверждает, что Я-концепция включает в себя все убеждения человека о себе [Mercer, 2011]. Leary и Tangney предполагают, что Я воспринимается как совокупность механизмов и процессов на психологическом уровне, которые позволяют людям сознательно рассматривать и оценивать себя [Leary, 2003]. Кроме того, среди ученых становятся актуальными исследования Я-концепции билингвальной личности. Билингвом определяется личность, которая обладает двумя системами общения и способна использовать эти две языковые и культурно-национальные системы в своем общении регулярно. Так, например, O'Mara, Marsh, Craven и Debus говорят, что Я-концепция билингвов является частью сложной системы многоаспектных представлений о себе [O'Mara, Marsh, Craven, Debus, 2006].

К билингвам, владеющим вторым языком на уровне, приближенном к уровню владения языком носителем языка, могут быть отнесены, например, преподаватели иностранных языков, переводчики, лингвисты, поэтому в нашем обзоре изучаются исследования Я-концепции личности билингва, в которых в качестве респондентов выступали преподаватели английского языка как иностранного. В рамках данной работы был проведен расширенный анализ зарубежной литературы, особое внимание уделяется авторам, годам публикации, местам, инструментам, респондентам и полученным авторами результатам. Также предпринимается попытка изучить исследования Я-концепции билингвальной личности преподавателя английского языка в различных контекстах по всему миру. Поиск соответствующей литературы по этой теме проводился с августа по декабрь 2022 года по таким ключевым словам и словосочетаниям как «Я-концепция», «Я-концепция билингвальной личности», «Я-концепция билингвальной личности преподавателя английского языка как иностранного», всего было найдено 140 статей. Из этого числа были отмечены эмпирические исследования, далее были учтены только работы, касающиеся Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка как иностранного, изданные в период с 2012 года по 2022 год. Затем среди выделенных публикаций аннотации, респонденты и методы были изучены повторно. В результате были отобраны и проанализированы 18 релевантных исследований за последние 10 лет.

После отбора соответствующих статей были сформулированы следующие исследовательские вопросы, которые легли в основу этого обзора:

- 1) Какие имеются релевантные публикации в контексте Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка как иностранного?
- 2) Какие методы использовались для изучения Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка как иностранного?

Результаты исследования

Рассматриваемые исследования были проведены в 13 различных странах, включающих Россию, Турцию, Сербию, Германию, Сингапур, Эфиопию, Иран, США, Чехию, Японию, Индонезию, Австралию и Китай.

Имеющиеся работы были сгруппированы в соответствии с применяемыми методами в исследованиях: количественные, качественные и смешанные исследования Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка.

Количественные исследования Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка

Исследование Я-концепции и профессиональных ролей преподавателей, проведенное Zlatkovic, Stojiljkovic, Djigic и Todorovic в 2012 году среди 120 сербских преподавателей-билингвов показало, что глобальная компетентность принимается как измерение Я-концепции и связана со всеми ролями преподавателя. Также было обнаружено, что самооценка успешности преподавателей-билингвов связана с их Я-концепцией [Zlatkovic et al., 2012].

Также Stojiljkovic и Todorovic в 2013 году исследовали среди 120 сербских преподавателей-билингвов взаимосвязь Я-концепции и эмпатии. Согласно результатам, Я-концепция преподавателей и эмпатия связаны друг с другом положительным образом, причем степень этих элементов была высокой. Кроме того, социальная самооценка в структуре Я-концепции преподавателя-билингва является наиболее сильным показателем, влияющим на эмпатию [Stojiljkovic, Todorovic, 2014].

В 2014 ученые Yeung, Craven и Kaur в Австралии провели исследование среди 208 преподавателей-билингвов с целью изучить Я-концепцию преподавателя и ценности обучения как предикторы, в то время как подходы к преподаванию и их убеждения в отношении учащихся выступали в качестве переменных результата. По итогам этого исследования было обнаружено, что подходы к преподаванию тесно связаны с Я-концепцией преподавателя-билингва. С другой стороны, представления об учениках не показали наличие значимой связи с этим элементом. Таким образом, они пришли к выводу, что необходимо проводить тренинги по повышению Я-концепции в рамках программ подготовки педагогических работников [Yeung, Craven, Kaur, 2014].

Исследование, проведенное Alagözlü в 2016 году в Турции, было сосредоточено на профессиональной Я-концепции преподавателей-билингвов. Было обнаружено, что профессиональная Я-концепция преподавателей-билингвов в основном высокая и положительная, особенно в отношении их навыков управления классом, преподавательских способностей и подготовки учебных материалов [Alagözlü, 2016].

Rachmawati в 2017 году провел исследование среди 50 студентов-билингвов - будущих преподавателей английского языка в Индонезии. Автор разделил термин «Я-концепция» на три категории: академическая Я-концепция, социальная Я-концепция, эмоциональная Я-концепция. В результате этого исследования было замечено, что большинство участников имеют высокую степень Я-концепции во всех категориях. По результатам автор пришел к выводу, что участники позитивно воспринимают себя как будущих учителей английского языка [Rachmawati, 2017].

В 2018 году Zhu и др. исследовали взаимосвязь между Я-концепцией, выгоранием и самоэффективностью среди 1892 преподавателей-билингвов по всему Китаю с применением опросника о самооценке, самоэффективности, выгорании. Результаты показали, что снижение успеваемости влияет на самоэффективность учителей, что вызывает эмоциональное истощение как элемент выгорания. Эта ситуация оказывает воздействие на Я-концепцию преподавателя-билингва независимо от пола, региона или опыта преподавания [Zhu et al., 2018].

Ученые Lohbeck, Hagenauer и Frenzel из Германии в 2018 году исследовали взаимосвязь между Я-концепцией и эмоциями. Результаты показали, что все эмоции связаны с Я-концепцией

преподавателей-билингвов, однако они связывали одну эмоцию с одним контекстом, например: удовольствие имеет положительную связь с Я-концепцией, а гнев – негативную [Lohbeck, Hagenauer, Frenzel, 2018].

В своем исследовании Maksimovic и Osmanovic, проведенном в 2019 году изучали Я-концепцию сербских преподавателей-билингвов, удовлетворенность работой и зарплатой с учетом опыта работы. Согласно результатам, на Я-концепцию преподавателей-билингвов влияет опыт работы, но не их зарплата. В исследовании также подчеркивалось, что как опыт работы, так и удовлетворенность работой оказывают влияние на самоудовлетворение и самосовершенствование, тогда как педагогические качества не зависели от этих переменных [Maksimovic, Osmanovic, 2019].

Demirman Didem Sultan в 2021 году исследовал взаимосвязь между Я-концепцией и самооценкой 93 преподавателей-билингвов, знанием педагогического содержания и демографическими переменными в Турции. Для сбора данных использовались шкала оценки Я-концепции преподавателя (TSCES), шкала самооценки Розенберга и шкала знаний педагогического содержания (PCKS). Результаты показали, что Я-концепция преподавателей английского языка, самооценка и знание педагогического содержания не имеют значимой связи с демографическими переменными. Установлено, что только возраст связан со знанием педагогического содержания. Более того, было замечено, что Я-концепция преподавателей-билингвов не предсказывает их самооценку, а самооценка не предсказывает знания педагогического содержания. Тем не менее, Я-концепция преподавателей английского языка действительно оказывает значительное влияние на их знания педагогического содержания. Также авторы выявили, что шкалы «Компетентность», «Самопринятие» и «Удовлетворенность» оценки Я-концепции имеют значимое влияние на знание педагогического содержания [Demirman, 2021].

Maleki, Zoghi и Asadi в 2022 году изучали академическую Я-концепцию среди 218 иранских студентов-билингвов – будущих преподавателей английского языка и взаимодействие между особенностями преподавателя и студента, которые, как было установлено, играют важную роль в академических достижениях студентов. Было подтверждено, что количество взаимоотношений между учениками и преподавателями значимо и напрямую влияет на академическую успеваемость. Более того, известно, что академическая Я-концепция является значимым фактором улучшения успеваемости обучающихся. Полученные результаты также указывают на опосредующую роль академической Я-концепции учащихся в повышении их академической успеваемости за счет усиления взаимодействия между ними и их преподавателем [Maleki, Zoghi, Asadi, 2022].

Awaje и Amaha в 2022 году в Эфиопии изучали взаимосвязь между профессиональной Я-концепцией преподавателей-билингвов, профессиональной самооценкой и удовлетворенностью работой среди 94 преподавателей английского языка как иностранного. Использовались адаптированные опросники профессиональной Я-концепции, профессиональной самооценки и удовлетворенности работой. Результаты корреляционного анализа показали, что профессиональная самооценка и удовлетворенность работой положительно и значимо коррелируют с профессиональной Я-концепцией. Конфирматорный факторный анализ также показал, что профессиональная самооценка положительно предсказывает профессиональную Я-концепцию. Соответственно, удовлетворенность работой положительно предсказывает профессиональную Я-концепцию. Более того, профессиональная самооценка косвенно опосредует связь между удовлетворенностью работой и профессиональной Я-концепцией. Таким образом, авторы рекомендуют уделять пристальное

внимание профессиональной Я-концепции преподавателей-билингвов и взаимосвязанным с ней переменным [Awaje, Amaha, 2022].

Качественные исследования Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка

Так, например, Kumazawa в Японии в 2013 году провел исследование с четырьмя билингвами - начинающими преподавателями английского языка как иностранного. Целью исследования было выявить взаимосвязь между Я-концепцией и мотивацией с помощью нарративного анализа. Исследование показало, что проблемы и конфликты начинающих учителей негативно влияют на их возможное Я и мотивацию; однако, со временем и опытом их саморефлексия изменила их восприятие, и они восстановили свою мотивацию благодаря позитивной Я-концепции. Согласно этому исследованию, крайне важно поддерживать начинающих преподавателей-билингвов в первые годы их работы [Kumazawa, 2013].

Исследователь Pravdova из Чехии в 2015 году изучала профессиональную Я-концепцию билингвов - будущих преподавателей с участием 204 человек. Данные были собраны посредством свободных ответов, наблюдения и интервью. Результаты показали, что профессиональная Я-концепция личности билингва является динамическим элементом, на который могут влиять внутренние и внешние факторы. Кроме того, прошлое и настоящее человека формируют его возможное/будущее Я [Pravdova, 2015].

Также в 2017 году Mardiningrum было проведено исследование в Индонезии для изучения лингвистической Я-концепции шести билингвов - преподавателей английского языка как иностранного языка, участвующих в программе обучения за рубежом. Участники находились по программе в США, а данные были собраны посредством онлайн-интервью. Результаты исследования показали, что лингвистическая Я-концепция этих учителей была формальной, и они недостаточно владели английским языком для общения в повседневной жизни [Mardiningrum, 2017].

Yilmaz в 2018 году исследовал в Турции Я-концепцию билингвов в рамках учебной практики, используя теорию сложных динамических систем. В своем исследовании он подчеркнул важность сложности и динамизма Я-концепции, и было проведено лонгитюдное исследование пяти билингвов - начинающих преподавателей английского языка как иностранного. Используя интервью и анализ документации, он обнаружил, что самооценка будущих преподавателей как положительно, так и отрицательно влияет на развитие их Я-концепции. Исследование показало, что существует необходимость в программе подготовки учителей, которая помогла бы преподавателям-билингвам сформировать Я-концепцию в позитивной и реалистичной форме [Yilmaz, 2018].

Смешанные исследования Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка

Glotova и Wilhelm в 2014 изучали Я-концепцию и самооценку 196 преподавателей-билингвов из России в свете их педагогического общения. Респондентов попросили подготовить размышления о типах своего поведения, считая их неявные теории «реальными», а также добавили «идеальные» модели поведения для каждой ситуации. Затем по этим размышлениям для них была разработана 10-балльная шкала оценки. Результаты показали, что 72% преподавателей считали себя и свое поведение «идеальными» в педагогическом контексте.

Кроме того, Я-концепция влияет на их благополучие и удовлетворенность работой, а также на самооценку преподавателя. Авторы утверждают, что учителя-билингвы с низкой самооценкой и Я-концепцией нуждаются в психологической поддержке для повышения своего благосостояния [Glotova, Wilhelm, 2014].

Ученые из США Meyer, Linville и Rees в 2014 году исследовали развитие позитивной Я-концепции среди 93 билингвов - будущих преподавателей английского языка с использованием двух шкал о Я-концепции и самопринятии. В рамках экспериментального исследования участников разделили на две группы и предоставили программу стажировок на две недели. После стажировки была обнаружена значительная разница, то есть повышение самопринятия и Я-концепции в экспериментальной группе. Отмечается, что для наблюдения высокой степени Я-концепции и самопринятия необходимо разработать своеобразную программу стажировок для будущих преподавателей [Meyer, Linville, Rees, 2014].

Jalali, Mehri, Maghsoudi и др. в 2020 году изучали среди 141 иранских студентов-билингвов – будущих преподавателей английского языка их возможные Я с помощью анкеты и метода опроса. Результаты показали, что видение участниками своего идеального Я занимает первое место по сравнению с должным Я [Jalali, Mehri, Maghsoudi, 2020].

Как видно из рисунка 1, среди вышеупомянутых статей одиннадцать были проведены в качестве количественных исследований, тогда как четыре из них были качественными и только три из них были исследованиями с применением смешанных методов. Таким образом, из 18 рассмотренных статей почти 65% этих исследований были проведены с использованием количественных методов или корреляционных исследований.

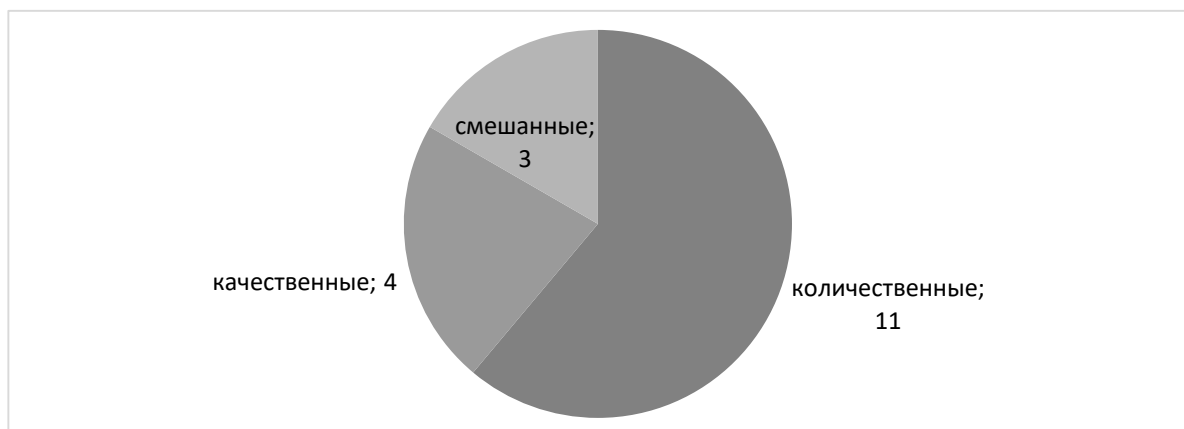


Рисунок 1 - Типы методов исследования Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка

Согласно оцениваемым статьям, в большинстве из них использовались анкеты и шкалы. Основные инструменты сбора данных представлены ниже в таблице.

Таблица 1 - Методы сбора данных о Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка

| Количественные | Качественные | Смешанные |
|---------------------------------|----------------------|---|
| шкала оценки самооценки учителя | нарративное интервью | авторская шкала после сбора качественных данных об «идеальном» и «реальном» Я-концепции преподавателя английского языка |

| Количественные | Качественные | Смешанные |
|--|--------------------------|---|
| опросник Я-концепции | анализ личных документов | шкала самооценки Теннесси, Шкала самопринятия Бергера+ программа стажировки |
| анкета самоописания Марша (1992) | свободные ответы | анкета+опрос |
| шкала ощущения эффективности учителей | наблюдение | |
| шкала самооценки Бернса | | |
| шкала самооценки Розенберга | | |
| шкала оценки Я-концепции преподавателя (TSCES) | | |

Несмотря на то, что преимущественно используются количественные методы, большинством ученых отмечается, что для понимания природы и динамики Я-концепции билингвальной личности необходимо проведение большего количества исследований с применением качественных методов.

Заключение

В данном исследовании было проанализировано 18 статей о Я-концепции билингвальной личности преподавателей английского языка как иностранного в период с 2012 по 2022 год. Я-концепция и связанные с ней переменные, такие как самоэффективность, выгорание, самопредставления, подходы к обучению, мотивация, эмпатия, самооценка, эмоции и готовность преподавать представляют собой различные компоненты, которые взаимодействуют и развиваются взаимозависимо. Среди них трудно делать обобщения или прогнозы, поскольку они изменяются динамически и нелинейно. Замечено, что Я-концепция билингвальной личности изучается с помощью качественных, количественных и смешанных методов. Количественные исследования в основном проводились на больших выборках с целью сделать обобщения, так как они были разработаны с использованием современных подходов. В связи с тем, что феномен Я-концепции представляет собой непрерывный, развивающийся, активный и изменяющийся элемент для личности, то и по этой причине изменения в Я-концепции достаточно сложно предсказать. Можно сделать вывод, что в большинстве исследований данной выборки были получены обобщаемые результаты. Только Yılmaz и Pravdova учли динамизм Я-концепции как важнейшую структуру для индивидуального психологического развития преподавателя-билингва.

Результаты проведенного литературного обзора добавляют ценность исследованиям Я-концепции билингвальной личности, особенно потому, что все труды, включенные в этот анализ, являются недавними. Также представлен материал о текущем развитии и состоянии Я-концепции билингвальной личности и основные методы сбора данных о Я-концепции личности билингва, на основе чего в дальнейшем могут быть реализованы определенные необходимые действия в соответствии с поставленными целями и задачами.

Библиография

1. Alagozlu N. Pre-service EFL Teachers' Professional Self-concept: English Teaching Efficacy, Self Reported English Proficiency and Pedagogical Strategies: A Case Study in Turkish Context // Procedia-Social and Behavioral Sciences. 2016. Vol. 232. P. 196-200.

2. Awaje A.H., Amaha H.B. The Relationship between EFL Teachers' Professional Identity, Professional Self-esteem, and Job Satisfaction // *Bahir Dar Journal of Education*. 2022. Vol. 22. No. 2. P. 89-105.
3. Demirman D.S. Inter-relationship between EFL teachers' self-concept evaluation, self-esteem, pedagogical content knowledge and demographics // *Journal of Ufuk University*. 2021. Vol. 54. P. 32-47.
4. Glotova G., Wilhelm A. Teacher's Self-concept and Self-esteem in Pedagogical Communication // *Procedia-Social and Behavioral Sciences*. 2014. Vol. 132. P. 509-514.
5. Jalali M. et al. Investigating EFL Student-teachers' Possible Self within the Iranian Teacher Education Context // *Journal of Foreign Language Research*. 2020. Vol. 10. No. 3. P. 498-511.
6. Kumazawa M. Gaps too large: Four novice EFL teachers' self-concept and motivation // *Teaching and Teacher Education*. 2013. Vol. 33. P. 45-55.
7. Leary M.R. *Handbook of Self and Identity*. New York: Guilford, 2003. 754 p.
8. Lohbeck A., Hagenauer G., Frenzel A.C. Teachers' self-concepts and emotions: Conceptualization and relations // *Teaching and Teacher Education*. 2018. Vol. 70. P. 111-120.
9. Maksimovic J., Osmanovic J.S. Teachers' self-concept and its benefits for science education // *Journal of Baltic Science Education*. 2019. Vol. 18. No. 1. P. 98-107.
10. Maleki N.A., Zoghi M., Asadi N. The Impact of Teacher-Student Interaction and Academic Self-Concept on EFL Learners' Academic Achievement // *Journal of Language Horizons*. 2022. Vol. 6. No. 1. P. 225-245.
11. Mardiningrum A. EFL Teachers' linguistic self-concept in a study abroad (SA) Program // *Journal of Foreign Language Teaching and Learning*. 2017. Vol. 2. No. 2. P. 27-37.
12. Mercer S. Language learner self-concept: Complexity, continuity and change // *System*. 2011. Vol. 39. No. 3. P. 335-346.
13. Meyer M.M., Linville M.E., Rees G. The development of a positive self-concept in preservice teachers // *Action in Teacher Education*. 2014. Vol. 15. No. 1. P. 30-35.
14. O'Mara A. et al. Do Self-Concept Interventions Make a Difference? // *Educational Psychologist*. 2006. Vol. 41. No. 3. P. 181-206.
15. Pajares F., Schunk D.H. Self-efficacy and self-concept beliefs // *International Advances in Self Research*. 2005. Vol. 2. P. 95-121.
16. Pravdova B. Professional Self-concept of pre-service teacher // *International Multidisciplinary Scientific Conference on Social Sciences and Arts*. 2015. P. 751-758.
17. Rachmawati D., Emilia E., Lukmana I. Self-concept of EFL pre-service teachers: A reflection from a teacher practicum in Indonesia context // *Journal of English Language Studies*. 2017. Vol. 2. No. 1. P. 1-18.
18. Stojiljkovic S. et al. Teachers' self-concept and empathy // *Procedia-Social and Behavioral Sciences*. 2014. Vol. 116. P. 875-879.
19. Yeung A.S., Craven R.G., Kaur G. Teachers' self-concept and valuing of learning: Relations with teaching approaches and beliefs about students // *Asia-Pacific Journal of Teacher Education*. 2014. Vol. 42. No. 3. P. 305-320.
20. Yilmaz C. Investigating Pre-Service EFL Teachers' Self-Concepts within the Framework of Teaching Practicum in Turkish Context // *English Language Teaching*. 2018. Vol. 11. No. 2. P. 156-163.
21. Zhu M. et al. The relationship between teacher self-concept, teacher efficacy and burnout // *Teachers and Teaching*. 2018. Vol. 24. No. 7. P. 788-801.
22. Zlatkovic B. et al. Self-concept and teachers' professional roles // *Procedia-Social and Behavioral Sciences*. 2012. Vol. 69. P. 377-384.

Self-concept of a bilingual personality: literature review of foreign scientists' studies

Svetlana Yu. Svityuk

Senior Lecturer of Foreign Languages Department № 2,
Irkutsk National Research Technical University;
Postgraduate,
Irkutsk State University,
664003, 1, Karla Marksa str., Irkutsk, Russian Federation;
e-mail: sveta-1984@inbox.ru

Abstract

This literature review focuses on the phenomenon of “Self-concept of a bilingual personality.” To study articles on self-concept a large number of foreign works were analyzed including meta-analysis, systematic reviews and other types of studies. Such keywords and phrases as “self-concept”, “self-concept of a bilingual personality”, “self-concept of a bilingual personality of a teacher of English as a foreign language” were used for searching in the analysis carried. A total of 140 articles were found. From this number empirical studies were noted, then only materials related to the self-concept of bilingual teachers published between 2012 and 2022 were identified. As a result, 18 relevant publications concerning the self-concept of a bilingual personality of a teacher of English as a foreign language over the past 10 years were selected and analyzed. The purpose of this work was to examine the methods used and other possible interrelated variables in studies of bilingual teachers’ self-concept with the help of meta-analysis. The practical significance of our review is that it presents modern developments in the field of self-concept of a bilingual personality of a teacher of English as a foreign language among foreign scientists. In the future this article will help build and expand modern ideas about the self-concept of a bilingual personality.

For citation

Svityuk S.Yu. (2023) Ya-kontseptsiya bilingval'noi lichnosti: issledovaniya zarubezhnykh uchenykh [Self-concept of a bilingual personality: literature review of foreign scientists’ studies]. *Psikhologiya. Istoriko-kriticheskie obzory i sovremennye issledovaniya* [Psychology. Historical-critical Reviews and Current Researches], 12 (10A), pp. 60-69. DOI: 10.34670/AR.2023.45.49.004

Keywords

Self-concept, bilingual personality, bilingual teacher, teacher of English as a foreign language, foreign studies, quantitative methods, qualitative methods, mixed methods.

References

1. Alagözlü N. (2016) Pre-service EFL Teachers’ Professional Self-concept: English Teaching Efficacy, Self Reported English Proficiency and Pedagogical Strategies: A Case Study in Turkish Context. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 232, pp. 196-200.
2. Awaje A.H., Amaha H.B. (2022) The Relationship between EFL Teachers’ Professional Identity, Professional Self-esteem, and Job Satisfaction. *Bahir Dar Journal of Education*, 22, 2, pp. 89-105.
3. Demirman D.S. (2021) Inter-relationship between EFL teachers’ self-concept evaluation, self-esteem, pedagogical content knowledge and demographics. *Journal of Ufuk University*, 54, pp. 32-47.
4. Glotova G., Wilhelm A. (2014) Teacher’s Self-concept and Self-esteem in Pedagogical Communication. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 132, pp. 509-514.
5. Jalali M. et al. (2020) Investigating EFL Student-teachers’ Possible Self within the Iranian Teacher Education Context. *Journal of Foreign Language Research*, 10, 3, pp. 498-511.
6. Kumazawa M. (2013) Gaps too large: Four novice EFL teachers’ self-concept and motivation. *Teaching and Teacher Education*, 33, pp. 45-55.
7. Leary M.R. (2003) *Handbook of Self and Identity*. New York: Guilford.
8. Lohbeck A., Hagenauer G., Frenzel A.C. (2018) Teachers’ self-concepts and emotions: Conceptualization and relations. *Teaching and Teacher Education*, 70, pp. 111-120.
9. Maksimovic J., Osmanovic J.S. (2019) Teachers’ self-concept and its benefits for science education. *Journal of Baltic Science Education*, 18, 1, pp. 98-107.
10. Maleki N.A., Zoghi M., Asadi N. (2022) The Impact of Teacher-Student Interaction and Academic Self-Concept on EFL Learners’ Academic Achievement. *Journal of Language Horizons*, 6, 1, pp. 225-245.
11. Mardiningrum A. (2017) EFL Teachers’ linguistic self-concept in a study abroad (SA) Program. *Journal of Foreign Language Teaching and Learning*, 2, 2, pp. 27-37.
12. Mercer S. (2011) Language learner self-concept: Complexity, continuity and change. *System*, 39, 3, pp. 335-346.

13. Meyer M.M., Linville M.E., Rees G. (2014) The development of a positive self-concept in preservice teachers. *Action in Teacher Education*, 15, 1, pp. 30-35.
14. O'Mara A. (2006) Do Self-Concept Interventions Make a Difference? *Educational Psychologist*, 41, 3, pp. 181-206.
15. Pajares F., Schunk D.H. (2006) Self-efficacy and self-concept beliefs. *International Advances in Self Research*, 2, pp. 95-121.
16. Pravdova B. (2015) Professional Self-concept of pre-service teacher. In: *International Multidisciplinary Scientific Conference on Social Sciences and Arts*.
17. Rachmawati D., Emilia E., Lukmana I. (2017) Self-concept of EFL pre-service teachers: A reflection from a teacher practicum in Indonesia context. *Journal of English Language Studies*, 2, 1, pp. 1-18.
18. Stojiljkovic S. et al. (2014) Teachers' self-concept and empathy. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 116, pp. 875-879.
19. Yeung A.S., Craven R.G., Kaur G. (2014) Teachers' self-concept and valuing of learning: Relations with teaching approaches and beliefs about students. *Asia-Pacific Journal of Teacher Education*, 42, 3, pp. 305-320.
20. Yilmaz C. (2018) Investigating Pre-Service EFL Teachers' Self-Concepts within the Framework of Teaching Practicum in Turkish Context. *English Language Teaching*, 11, 2, pp. 156-163.
21. Zhu M. et al. (2018) The relationship between teacher self-concept, teacher efficacy and burnout. *Teachers and Teaching*, 24, 7, pp. 788-801.
22. Zlatkovic B. et al. (2012) Self-concept and teachers' professional roles. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 69, pp. 377-384.